

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
Генеральная  Ассамблея

СОРОК ПЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
15-е заседание,  
состоявшееся  
в среду,  
17 октября 1990 года,  
в 15 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 15-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ПАПАДАТОС (Греция)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации  
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов  
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)  
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

90-56356 (R5N) 609

*19 стр.*

Distr. GENERAL  
A/AC.2/45/SR.15  
26 December 1990  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH  
/...

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА (продолжение) (A/45/3, A/45/74, A/45/185-E/1990/48, A/45/256-E/1990/58, A/45/257-E/1990/61, A/45/277-E/1990/77 и Add.1, A/45/278 и Corr.1, A/45/292-E/1990/82, A/45/303, A/45/327, A/45/329, A/45/336-S/21385, A/45/338-E/1990/103, A/45/342-E/1990/102, A/45/381-E/1990/118, A/45/584, A/45/598; A/C.2/45/3; A/C.2/45/L.2 и L.3; E/1990/91, 94 и 96)

1. Г-н КОИКЭ (Япония) говорит, что вторая очередная сессия Экономического и Социального Совета 1990 года проходила в благоприятной обстановке благодаря ослаблению напряженности в отношениях между Востоком и Западом и интеграции стран Восточной и Центральной Европы в мировую экономику. Его делегация была удовлетворена новым, конструктивным духом взаимоотношений, проявляемым в равной мере как делегациями развитых, так и развивающихся стран, что привело к достижению консенсуса по многим важным вопросам.

2. Его делегация приветствовала, в частности, инициативу Председателя Совета о проведении неофициального обмена мнениями по вопросам, касающимся последствий недавних изменений во взаимоотношениях между Востоком и Западом для мировой экономики, и в особенности для роста и развития в развивающихся странах. Это обсуждение породило много идей, поэтому он настоятельно призывает поощрять проведение подобного рода обсуждений с участием не только делегаций, но и руководителей учреждений Организации Объединенных Наций, а также других лиц.

3. Неофициальное обсуждение животрепещущих вопросов является одной из наиболее конкретных мер, принятых Советом в целях активизации своей деятельности. Он надеется, что эта форма работы, а также принятие многолетних программ по основным директивным направлениям поможет Совету более своевременно, гибко и эффективно реагировать на изменение потребностей и проблем в экономической и социальной областях. Однако наряду с необходимостью энергичного осуществления и ведения постоянного обзора всех мер, направленных на активизацию деятельности, есть необходимость и в том, чтобы проявлять осмотрительность и тщательно анализировать все вопросы при рассмотрении относительной роли Генеральной Ассамблеи и Совета. Укрепление роли Совета следует рассматривать в контексте упорядочения и повышения эффективности деятельности в рамках Второго комитета. Совету необходимо провести не только перестройку организационной структуры, но и укрепить свои функции, определенные Уставом.

4. В ходе недавних прений в Совете по вопросу о роли предпринимательства в процессе экономического развития были выявлены важные средства, способствующие развитию внутреннего потенциала развивающихся стран. Остается надеяться, что дальнейшее обсуждение этого вопроса во Втором комитете послужит делу дальнейшего развития проделанной Советом работы, с тем чтобы на нынешней сессии можно было принять резолюцию на основе консенсуса.

5. Что же касается доклада Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее возобновленной специальной сессии (E/1990/91), то его делегация надеется, что в кодексе поведения транснациональных корпораций найдет свое отражение нынешнее мнение многих развивающихся стран, рассматривающих транснациональные корпорации в качестве двигателя их развития.

6. Г-н СИДАЛАХИ (Индонезия) поддерживает заявление представителя Боливии, выступившего от имени Группы 77, и отмечает, что политические и экономические перемены, происходящие во всем мире, проложили путь к созданию новой основы для развития международных отношений. Так, вторая очередная сессия Совета 1990 года проходила в обстановке открывшихся возможностей и простора для пробы сил в решении назревших проблем. Из анализа нынешних событий вытекает вывод о том, что мировая экономика по-прежнему переживает период глобализации, поэтому Генеральная Ассамблея должна эффективно реагировать на складывающуюся обстановку.

7. Вместе с тем темпы и масштабы перемен носили такой характер, что последствия недавних событий еще предстоит полностью проанализировать. Имеющиеся большие неопределенности по-прежнему омрачают перспективы развития развивающихся стран. Огромные усилия по оздоровлению положения, предпринимаемые в странах Восточной Европы, могут поставить под угрозу, если не сорвать вообще, осуществление новых инициатив и выполнение обязательств в области международного сотрудничества в целях развития, поскольку основные потоки финансовой, торговой и инвестиционной помощи, поступающей с Севера, могут в настоящее время быть перенаправлены в ущерб развивающимся странам. Поэтому он приветствует принятое Советом решение о созыве на высоком уровне в июле 1991 года в Женеве специального заседания в целях рассмотрения последствий недавнего развития взаимоотношений между Востоком и Западом для мировой экономики. Однако успешное проведение этого заседания зависит от соответствующей подготовки, и он надеется, что доклад Генерального секретаря, который упоминается в пункте 2 резолюции 1990/68 Совета, будет также способствовать достижению этого успеха.

8. Формирование мощных экономических группировок среди развитых стран может стать основным стимулом для мировой экономики при условии, что она будет по-прежнему ориентирована вовне и не будет создавать дополнительных препятствий для развития.

9. Изменения, происходящие в мировом экономическом положении, служат новым толчком к активизации деятельности Совета. Достигнут некоторый прогресс в практическом осуществлении резолюций и решений Совета, направленных на укрепление его роли, в связи с чем его делегация приветствует решение Комитета по планированию развития установить более тесные связи с Советом. Несмотря на свои полномочия и широкий спектр функций, Совет пока еще не в состоянии активно воздействовать на мировую экономическую и социальную политику. Поэтому совершенно очевидно, что активизировавший свою деятельность Совет будет играть решающую роль в содействии развитию процесса, начатого на восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а также осуществлению новой международной стратегии развития. Если Совет хочет успешно содействовать установлению нового глобального порядка, он должен проводить заседания на уровне министров в целях рассмотрения конкретных вопросов, укрепляя тем самым свой авторитет и повышая эффективность своей работы.

10. Хотя в своем заявлении он коснулся лишь некоторых вопросов, это не значит, что его делегация проявляет меньший интерес к другим проблемам, рассматриваемым по данному пункту повестки дня.

11. Г-н МЕНДЕС (Филиппины), поддержав заявление представителя Боливии, выступившего от имени Группы 77, говорит, что, хотя изменяющийся характер взаимоотношений между Востоком и Западом и внутренние перемены, происходящие в Советском Союзе, и являются причиной для оптимизма, развивающиеся страны не разделяют его полностью, поскольку разрыв между Севером и Югом по-прежнему сохраняется. Кроме того, недавние изменения коснулись в основном политической сферы; еще предстоит ощутить их социально-экономические последствия. Поэтому его делегация присоединяется к мнению тех, кто выразил озабоченность и указал, что увеличение финансовой помощи странам Восточной Европы не должно осуществляться за счет развивающихся стран.

12. Одна из опасностей, которая в настоящее время угрожает международному сообществу, заключается в дальнейшей маргинализации развивающихся стран в международном процессе принятия решений. По этой причине его делегация надеется на активизацию деятельности Совета: он должен служить форумом, на котором международное сообщество на самом высоком уровне сможет достичь договоренности о мерах по минимизации коллизии в экономической и социальной областях. Проведение запланированного на уровне министров заседания Совета в целях рассмотрения последствий недавних изменений во взаимоотношениях между Востоком и Западом - позитивная инициатива в духе других усилий, направленных на активизацию деятельности Совета. Исполнительные руководители соответствующих органов и организаций Организации Объединенных Наций должны также участвовать в работе Совета.

13. Его делегация признает, что национальное предпринимательство имеет актуальное значение для экономического развития, и поэтому приветствует доклад Генерального секретаря о роли национальных предпринимателей в экономическом развитии (A/45/292-E/1990/82). Он согласен с тем, что складывающаяся в области национальной политики обстановка воздействует на развитие предпринимательства в развивающихся странах, но при этом отмечает также и существенную роль международного экономического положения. Превращение внутренних сбережений в капиталовложения может стимулировать дух предпринимательства, тем не менее царящая во многих развивающихся странах нищета препятствует накоплению сбережений, что связано как с внешними условиями, так и национальной политикой.

14. Его делегация приветствует результаты, достигнутые в рамках Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии, а также поддерживает усилия, прилагаемые Советом и его вспомогательными органами в области предупреждения синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьбы с ним. Он поддерживает предложение об осуществлении всеобъемлющего странового подхода к оценке социально-экономических последствий этого заболевания, поскольку такая оценка позволит лицам, занимающимся разработкой политики, предвидеть потенциальный ущерб, который может быть нанесен их усилиям в области развития.

15. Г-н СЕРСАЛЕ ДИ СЕРИСАНО (Аргентина) говорит, что подобно многим странам, возникшим в результате освоения необитаемых земель, значительную часть населения которых составляют иммигранты, Аргентина с первых дней своего существования характеризовалась сильным духом предпринимательства, что привело к образованию в ней деловых кругов, сыгравших важную роль в экономическом развитии страны. Однако степень участия частного сектора колебалась в зависимости от внутренних и внешних факторов, преобладавших в то или иное время. Во внутренней жизни Аргентины конституционные изменения правительства проходили за последние 60 лет лишь дважды, что, естественно, привело к отсутствию преемственности в экономической политике.

(Г-н Серсале ди Серисано, Аргентина)

Влияние внешних факторов особенно наглядно проявилось в последние 15 лет, когда осуществляемые на международном финансовом рынке операции все больше стали приобретать транснациональный характер. Эти операции более прибыльны, чем производственная деятельность, которая, тем не менее, является основой для обеспечения благосостояния. Вопрос о влиянии всех этих факторов на формирование национального частного сектора, прежде всего тех из них, которые связаны с международной обстановкой, следовало более подробно рассмотреть в документах, находящихся на рассмотрении Комитета.

16. Его страна приступает к структурной реформе, что соответствует основным положениям документа A/C.2/45/L.2, который был представлен на рассмотрение Комитета Экономическим и Социальным Советом. В основе этой реформы лежит широкая программа приватизации, рассчитанная на привлечение иностранного капитала, причем направляющую роль в инвестировании выполняют рыночные силы и открытая экономика. Проводится также реформа системы налогообложения, которая стимулирует свободное предпринимательство. Эти усилия, как и развитие предпринимательского потенциала в странах Восточной Европы, срываются теми странами, которые заявляют, что они руководствуются концепциями рыночной экономики и экономической открытости, однако на деле защищают неэффективные отрасли своих собственных производственных структур. Это мешает развивающимся странам расширять свое производство, поскольку они не имеют доступа на рынки стран, проводящих протекционистскую политику, и кроме того, их товары вытесняются с рынка третьих стран субсидированной экспортной продукцией из этих стран.

17. Его делегация одобряет концепцию развития предпринимательства как средство привлечения капитала, не ведущего к возникновению задолженности. "Привлечение капитала, не ведущего к возникновению задолженности" - это предпринимательская деятельность, в результате которой можно получать существенные прибыли в целях покрытия импорта вводимых факторов производства, что имеет важное значение для стран, нуждающихся в иностранной валюте для погашения их обязательств по обслуживанию внешней задолженности. Сюда также относится деятельность, в результате которой можно привлекать внешние инвестиционные потоки и которая ведет к развитию частного сектора, а также горизонтальной интеграции производственных процессов, что будет способствовать развитию, в частности, мелкого и среднего бизнеса. В любом случае рентабельность инвестиций в товары или услуги должна превышать прибыльность операций на финансовом рынке, если следовать кейнсианской формуле "сбережения равны инвестициям" на протяжении всего цикла экономики. Именно здесь и должны сыграть важную роль те страны, которые способны оказать воздействие на валютно-финансовую политику, поэтому его делегация поддерживает предложение, которое было сделано в этой связи в пункте 22 Декларации на восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

18. Он обращает внимание на важную программу Центра по транснациональным корпорациям по подготовке предпринимателей, который стремится к обеспечению технического сотрудничества в целях создания и развития мелких и средних предприятий. К настоящему моменту в рамках этой программы были подготовлены специалисты в области частного предпринимательства, а также созданы ряд конкретных совместных предприятий между предпринимателями одного региона. Поэтому его делегация считает, что Комитету следует принять на нынешней сессии решение о поддержке этой деятельности Центра.

(Г-н Серсале ди Серисано, Аргентина)

19. Структурная перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций является первоочередным вопросом, который требует тщательного рассмотрения, с тем чтобы эти составные элементы системы могли играть отводную им роль. Следует принять конкретные меры в отношении вопросов политики и оперативной деятельности, а также обеспечить взаимосвязь между двумя секторами. Наряду с уделением значительного внимания эффективности системы, необходимо также придавать значение ее действенности в целях осуществления положений статей 55-60 Устава. Следует также учитывать ту взаимосвязь, которая должна существовать между процессом принятия решений директивными органами и аналогичным процессом выработки решений теми органами, которые занимаются вопросами оперативной деятельности.

20. Наконец, его делегация принимала активное участие в переговорах по вопросу о кодексе поведения транснациональных корпораций. Необходимо более тщательно рассмотреть проект кодекса поведения, изложенный в документе E/1990/94, а также список нерешенных вопросов на этих переговорах (E/1990/96). Не следует торопиться с принятием окончательных решений по вопросу, имеющему столь важное значение для развивающихся стран, и необходимо запросить мнения всех стран.

21. Г-н МАРКС (Соединенные Штаты Америки) выделяет в качестве важных программ, заслуживающих всемерной поддержки, оказание к концу столетия необходимых услуг в области водоснабжения и санитарии, цели и задачи Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий и рассмотрение Генеральной Ассамблеей вопроса об эпидемии СПИДа. Его делегация поддерживает деятельность Всемирной организации здравоохранения, которая играет роль центрального учреждения по координации международных усилий по борьбе со СПИДом. Президент Буш намеревается направить в Африку делегацию в целях изучения вопроса о том, могут ли Соединенные Штаты в большей степени содействовать борьбе против СПИДа на этом континенте. Его делегация позднее выступит по вопросу о международном сотрудничестве в целях рассмотрения и смягчения последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции, как только будет выпущен соответствующий доклад Генерального секретаря.

22. Соединенные Штаты поддерживают идею повышения эффективности управления этими программами и считают, что по возможности оперативная деятельность должна финансироваться за счет имеющихся ресурсов системы Организации Объединенных Наций или же внебюджетных источников. Его страна придает важное значение структурной перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, кроме того, она выступила инициатором усилий по реформе деятельности Совета и повышению действенности системы Организации Объединенных Наций на единой основе. Резолюция E/1990/69 Совета носила более компромиссный характер, чем того хотела бы его делегация. Тем не менее она проявляла постоянную приверженность делу активизации деятельности и проведению реформ и обращалась к Генеральному секретарю с конкретными призывами обеспечить надлежащее руководство. Его делегация будет и впредь выступать за упорядочение деятельности системы Организации Объединенных Наций в экономической сфере и исключение дублирования в работе, а также в поддержку решений, принимаемых руководящими органами технических и специализированных учреждений. Она ожидает представления долгожданного исследования Генерального секретаря по этому вопросу и надеется, что в этом докладе будут предусмотрены конкретные меры, касающиеся вопросов структуры и оперативной деятельности, организации Секретариата, объединения вспомогательных органов, а также рационализации работы и уменьшения числа документов и публикаций.

(Г-н Маркс, США)

23. Касаясь экономических вопросов, он отмечает, что Соединенные Штаты согласны с необходимостью ускоренного промышленного развития Африки в контексте общего восстановления экономики на континенте. Они поддерживают мероприятия по подготовке программ, определенных в предыдущих резолюциях о Десятилетии транспорта и связи Организации Объединенных Наций в Африке. На своей восемнадцатой специальной сессии Генеральная Ассамблея приняла на основе консенсуса резолюцию, отражающую поразительное сходство мнений о свободных рынках, частной инициативе и политическом плюрализме, которые получили признание и подтверждение на самой последней сессии Совета. Консенсус, подспудно выраженный в проекте международной стратегии развития, служит подтверждением того, что в будущем десятилетии все страны будут как нести полную ответственность за свое собственное развитие, так и продолжать уделять основное внимание структурной перестройке национальной экономики и реформам в области политики, осуществлению политики создания свободных рынков и проведению необходимой экспортной политики, ориентированной на развитие. Новый консенсус сложился в то время, когда экономические вопросы приобретают международное звучание, о чем до этого можно было сказать лишь в отношении вопросов национальной безопасности, а также политического и военного характера. В настоящее время страны признают, что национальная безопасность все больше становится функцией экономического благосостояния, которое в свою очередь будет зависеть от конкурентоспособности страны в рамках исключительно интегрированной мировой экономики. Пришло время для официального обсуждения роли частного сектора в процессе развития.

24. Проект резолюции по вопросу о предпринимательстве, который разработан его делегацией в соавторстве с Польшей и Канадой, вызвал оживленное обсуждение в Совете, в ходе которого было высказано много интересных соображений. Ввиду недостатка времени настоящий проект резолюции был направлен Генеральной Ассамблее для дальнейших консультаций и принятия официального решения. Его основное положение по сути дела является очень простым: наряду с движением к политическому плюрализму и свободе во всем мире многие страны впервые стремятся к созданию рыночной экономики и развитию свободного предпринимательства, другими словами, к экономическому плюрализму. Это наиболее благоприятное развитие событий.

25. Авторы проекта искренне убеждены, что частный сектор, движимый духом предпринимательства, является необходимым, хотя и не единственным, условием устойчивого экономического роста. Активная экономическая жизнь частного сектора не может существовать в вакууме, она должна быть частью более многообразной политической и социальной жизни каждой страны. Его делегация надеется, что проект резолюции будет по-прежнему побуждать к проведению обсуждений как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами.

26. Г-н ПАШКЕВИЧ (Белорусская Советская Социалистическая Республика) говорит, что в работе Совета в 1990 году проявляется и набирает силу стремление к взаимопониманию и партнерству, а также нахождению консенсусных подходов к преодолению имеющихся разногласий по многим актуальным вопросам международного экономического сотрудничества. В резолюции 1990/52 Совета по вопросу о роли Организации Объединенных Наций в раннем выявлении, анализе и прогнозировании изменений в мировой экономике рассматривается один из этих важных вопросов. Его делегация поддерживает просьбу Совета о "назначении Генеральным секретарем Целевой группы по долгосрочным целям развития Административного комитета по координации в качестве координационного центра для взаимного обмена информацией между учреждениями об оценках возможных изменений в экономической и социальной областях". В резолюции обосновано подчеркивается необходимость как можно шире использовать возможности Университета Организации Объединенных Наций и других исследовательских институтов Организации Объединенных Наций, занимающихся изучением возникающих экономических и социальных изменений.

27. Принятие консенсусом резолюции 1990/50 Совета о международном сотрудничестве в деле смягчения и преодоления последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции является первым практическим шагом по вовлечению учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций в деятельность по уменьшению последствий этой аварии. Белорусская ССР надеется, что всеобъемлющий доклад Генерального секретаря по этой проблеме будет содержать полезные рекомендации о практических шагах по расширению долгосрочного международного сотрудничества для минимизации пагубных последствий Чернобыльской катастрофы.

28. На своей второй очередной сессии 1990 года Совет уделял должное внимание работе Центра по транснациональным корпорациям Организации Объединенных Наций. Белорусская ССР вступила на путь интеграции в мировую экономику и заинтересована во взаимовыгодном сотрудничестве с транснациональными корпорациями. К сожалению, Комиссия по транснациональным корпорациям на своей возобновленной специальной сессии не смогла завершить свою работу по проекту кодекса о поведении транснациональных корпораций.

29. Его делегация придает важное значение резолюции 1990/68 Совета о проведении в 1991 году специального заседания на высоком уровне Экономического и Социального Совета с целью обсуждения воздействия происходящей в последнее время эволюции отношений между Востоком и Западом на рост мировой экономики, кроме того, она считает, что итогом обсуждения будет крупный консенсусный политический документ с выражением политической поддержки мирового сообщества перемен, происходящих в Советском Союзе и Восточной Европе. Деловое рассмотрение вопроса об отношениях между Востоком и Западом в условиях нового политического и экономического климата содействовало бы укреплению авторитета Совета и показало бы полезность практики проведения заседаний на министерском уровне для рассмотрения крупных проблем в экономической и социальной областях.

30. Резолюции, принятые Советом по широкому кругу других социально-экономических вопросов, идут в направлении практической реализации положений Декларации, одобренной Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой специальной сессии.



(Г-н Пашкевич, ВССР)

31. Хотя Белорусская ССР и положительно оценивает работу Совета в 1990 году, она разделяет общее мнение о том, что необходимо предпринять дальнейшие шаги по активизации деятельности этого важного органа. Его делегация поддерживает решение Совета о проведении Председателем Совета неофициальных консультаций по всем соответствующим вопросам, касающимся обзора осуществления мер, согласованных в целях активизации деятельности Совета.

32. Г-н АЛЬВАРЕС СОВЕРАНИС (Мексика) говорит, что его делегация играла ведущую роль в разработке кодекса поведения транснациональных корпораций и привержена делу определения ряда норм, в которых нашли бы свое отражение ранее согласованные принципы и руководящие положения. За годы, прошедшие после начала осуществления задачи по разработке кодекса, климат международной конфронтации сменился новой эпохой сотрудничества. В этих новых обстоятельствах необходимость кодекса поведения транснациональных корпораций ощущается как никогда остро. Прямые иностранные капиталовложения играют все более важную роль; однако пока что не существует точно определенных международных норм, соответствующих нормам ГАТТ, МВФ и Всемирного банка, регулирующих торговые и финансовые вопросы. Поэтому кодекс поведения заполнит существенный пробел в этой области благодаря обеспечению стабильности и содействию развитию доверия между инвесторами. Этот кодекс будет также рассчитан на правительства и частных инвесторов, при этом в нем будет сохранен баланс между правами и обязанностями трех основных участников, действующих в рамках национальной экономики. Этот кодекс, который не предназначен для того, чтобы заменить им внутреннее законодательство отдельных стран, будет скорее дополнять, чем подменять другие международные соглашения. Осуществление его положений, которые будут составлены в форме руководящих принципов, будет носить добровольный характер.

33. В конце своей летней сессии Совет просил Генеральную Ассамблею принять решение о будущем проекта кодекса. Сроки принятия такого решения уже давно просрочены. Любая дальнейшая задержка будет несправедливостью по отношению к тем, кто отдал так много времени составлению текста, в котором, несмотря на его небезупречность, не ущемляются интересы сторон и который способствует защите интересов всех заинтересованных лиц. Таким образом, его делегация внесет в рамках проекта резолюции специальное предложение о том, чтобы Ассамблея утвердила сейчас последний вариант кодекса и предложила его вниманию всех государств. Он надеется, что проект резолюции будет поддержан всеми, кто убежден в необходимости принятия кодекса поведения транснациональных корпораций.

34. Г-н БАРАК (Румыния) говорит, что последние данные об эпидемии СПИДа, опубликованные ВОЗ, свидетельствуют об очень серьезном положении, что, прежде всего, касается числа инфицированных детей, причем в 90-е годы можно ожидать дальнейшего ухудшения обстановки. Необходима активизация усилий на национальном и международном уровнях в целях борьбы с дальнейшим распространением этого заболевания.

35. При режиме Чаушеску Румыния не сообщала ВОЗ о случаях заболевания СПИДом, хотя многие дети уже были инфицированы. Безразличие официальных лиц к этой проблеме сопровождалось политикой поощрения высоких темпов рождаемости, что делалось в ущерб здоровью и благосостоянию детей.

(Г-н Барак, Румыния)

36. После декабрьской революции 1989 года произошло изменение политики. Новые власти сообщают ВОЗ о случаях заболевания СПИДом. В сотрудничестве с правительствами других стран, а также международными учреждениями и организациями были на практике осуществлены многие меры; многое делается по созданию центров по наблюдению, развитию потенциала, необходимого для анализа крови инфицированных вирусом ВИЧ, и организации мероприятий в сфере просвещения, несмотря на многие трудности, с которыми сталкивается страна. Его делегация благодарна за ту помощь, которая оказывается его стране в решении проблем, связанных со случаями заболевания СПИДом румынских детей, от которых отказались родители.

37. Касаясь доклада Генерального секретаря о роли национальных предпринимателей в экономическом развитии (A/45/292), он говорит, что новые власти Румынии понимают, что создание для граждан Румынии необходимых возможностей для развития всего их человеческого и творческого потенциала возможно лишь при условии обеспечения политического плюрализма, полного соблюдения прав человека и существования рыночной экономики. Новое правительство убеждено, что частное предпринимательство имеет важное значение для роста и развития Румынии, при этом оно осознает, что более высокий уровень внутренних сбережений и приток иностранного капитала зависят от свободных предприятий, ключевым компонентом которого является умение вести деловую деятельность. С этой целью оно приняло закон, который обеспечивает юридическую и регулируемую основу, необходимую для содействия развитию национального предпринимательства, создания частных предприятий, приватизации государственных предприятий и привлечения иностранных инвестиций. Созданы органы по содействию частным предприятиям, кроме того, принимались меры по организации таких учреждений, которые не существовали при старом режиме, например, коммерческих банков, фондовых бирж и страховых компаний. Принимались или же планируются меры экономического, финансового, кредитного и налогового характера в целях обеспечения стимулов к развитию предпринимательства. В настоящее время создано более 30 000 частных предприятий.

38. Учитывая важную роль национального предпринимательства в содействии экономическому развитию и обеспечении занятости и технического прогресса, его делегация готова поддержать предложение о принятии проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.2/45/L.2, или же любого аналогичного проекта по тому же вопросу.

39. Г-н Чанг-минь Ли (Всемирная организация здравоохранения) говорит, что, несмотря на усилия и политические обязательства стран, участвующих в проведении Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии, которое завершается 31 декабря 1990 года, быстрый рост численности населения за последние годы означает, что число людей, не имеющих доступа к услугам в области снабжения доброкачественной водой и санитарии, остается неизменным. Если эти люди не будут охвачены такими услугами, перспективы достижения цели кампании "Здоровье для всех к 2000 году" будут сведены к нулю.

40. Содержащееся в докладе Генерального секретаря (A/45/327) признание того, что рекомендации, изложенные в принятом в Мар-дель-Плата Плане действий, сохраняют свою актуальность, а также приведенные в разделе III.В доклада стратегии на 90-е годы недвусмысленно свидетельствуют о всеобщем стремлении продолжать

(Г-н Чинь-минь Ли)

предпринимать усилия, связанные с проведением Десятилетия. В ходе Глобальных консультаций по вопросам питьевой воды и санитарии в 90-х годах, прошедших 10-14 октября 1990 года в Дели, как общая задача на 90-е годы был провозглашен призыв "Лучше немного для всех, чем больше для избранных". В ходе его форума также были определены четыре руководящих принципа для деятельности стран, берущихся за решение этой задачи на 90-е годы: а) охрана окружающей среды и здоровья людей за счет комплексного управления эксплуатацией водных ресурсов и ликвидацией жидких и твердых отходов; б) проведение организационных реформ, способствующих внедрению комплексного подхода и предусматривающих изменения в процедуре, позициях и поведении, а также всестороннее участие женщин в работе отраслевых учреждений на всех уровнях; с) организация управления на общинном уровне процессом предоставления услуг при оказании поддержки за счет мер по укреплению потенциала местных учреждений в том, что касается осуществления и обеспечения непрерывности программ в области водоснабжения и санитарии; и d) осуществление разумной финансовой практики, обеспечиваемой за счет более эффективного управления имеющимися фондами, и широкое использование надлежащих технологий.

41. В рамках системы Организации Объединенных Наций продолжало оказываться активное содействие дальнейшему осуществлению мероприятий в рамках Десятилетия. Межучрежденческий руководящий комитет по совместным действиям в поддержку Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии, проводящий обзор достижений Десятилетия и занимающийся определением перспектив на будущее, недавно пришел к выводу о необходимости непрерывного осуществления усилий, направленных на укрепление сотрудничества в рамках учреждений системы Организации Объединенных Наций, и его члены единодушно поддержали предложения, касающиеся стратегии на 90-е годы.

42. В ходе Десятилетия с созданием органа по вопросам глобального сотрудничества и его Совета по совместной деятельности, который объединил в своих рядах представителей кругов, предоставляющих двустороннюю и многостороннюю помощь, и представителей развивающихся стран для оказания содействия эффективному развитию водоснабжения и санитарии на страновом уровне, было достигнуто более глубокое понимание важности сотрудничества вне системы Организации Объединенных Наций.

43. В целях удовлетворения выявленных на 90-е годы потребностей в области водоснабжения и санитарии ВОЗ разработала предлагаемую стратегию в области водоснабжения и санитарии, которая будет включена в Глобальную стратегию в области окружающей среды. Тремя основными аспектами этой стратегии будут расширение систем непрерывного общинного водоснабжения, содействие укреплению связей в сфере здравоохранения и разработка более совершенных технологий в области охраны окружающей среды. ВОЗ также предполагает и впредь выполнять функции секретариата как Межучрежденческого руководящего комитета, так и Совета по совместной деятельности. Определенные в докладе Генерального секретаря элементы стратегии совпадают с элементами, определенными прошедшими в Дели Глобальными консультациями, Руководящим комитетом, Межсекретариатской группой по водным ресурсам, учреждениями системы Организации Объединенных Наций и отдельными учреждениями по оказанию двусторонней помощи. Таким образом в настоящее время заложена широкая основа для усиления поддержки осуществлению национальных программ посредством созданных в ходе

(Г-н Чинь-минь Ли)

Десятилетия механизмов взаимодействия. Только благодаря такому комплексному подходу обеспечение водоснабжения и санитарии может сыграть отводимую ему роль в деле достижения цели кампании "Здоровье для всех к 2000 году".

44. Г-жа РЕЙД (Программа развития Организации Объединенных Наций) говорит, что, согласно прогнозам, последствия эпидемии, вызванной распространением ВИЧ, для процесса развития будут носить беспрецедентный характер, особенно в странах с высоким показателем инфицированных среди взрослого населения. Семьи, в которых имеются случаи заболеваний или смертельные случаи в связи с заражением ВИЧ, уже начали ощущать на себе последствия: потеря дохода, что ведет к снижению уровня жизни, утрата жилищ, лишение доступа к услугам в области здравоохранения и образования, нищета. Также становится очевидным трудное положение оставшихся в живых родственников. Только после того, как значительная доля населения заболевает или умирает, многие начинают осознавать тот потенциальный ущерб, который наносит эпидемия трудовым ресурсам государств, экономической жизнеспособности предприятий, производственным секторам экономики и социально-экономическому благосостоянию семей и общин, особенно женщинам и девочкам. Эпидемия угрожает жизни человека и развитию людских ресурсов. Круги, занимающиеся вопросами содействия развитию, несут ответственность за оказание помощи правительствам в принятии своевременных и эффективных мер в связи с эпидемией. Необходимо значительно увеличить объем направляемой помощи для минимизации распространения инфекции ВИЧ и его социальных и экономических последствий, а также последствий для личности.

45. Союз ВОЗ и ПРООН по борьбе со СПИДом стремится обеспечить принятие скоординированных и взаимодополняющих мер на основе объединения потенциала ВОЗ, которая является основным международным органом, занимающимся вопросами политики, программирования и научно-исследовательской деятельности в области здравоохранения, с потенциалом ПРООН как основного органа в области социального и экономического развития. Императивами развития являются ограничение передачи вируса, уменьшение последствий распространения инфекции ВИЧ для личности и общества и помощь правительствам в деле прогнозирования будущих социально-экономических последствий и планирования соответствующих мер. ВОЗ передает национальным правительствам значительный объем специальных знаний в сферах здравоохранения и научно-исследовательской деятельности, дополняемый опытом ПРООН в решении проблем, возникающих в связи с воздействием заболеваемости и смертности по причине заражения ВИЧ на процесс развития, опытом в области разработки многосекторальных программ профилактики и проведения социально-экономических исследований, ориентированных на принятие конкретных мер.

46. В сфере ответственности ПРООН в рамках Союза входит предоставление правительствам помощи по координации деятельности доноров, мобилизации внешних ресурсов, разработке многосекторальных мер по борьбе с эпидемией, разработке и осуществлению программ, направленных на сведение к минимуму дальнейшей передачи вируса, обеспечение затронутым ВИЧ отдельным лицам, семьям и общинам, ухода, помощи и лечения и минимизация социально-экономических последствий, а также помощь правительствам в создании национального потенциала по борьбе с ВИЧ, укреплению организационных структур и развитии людских ресурсов.

(Г-жа Рейд)

47. На начальном этапе Глобальная стратегия ВОЗ по борьбе с ВИЧ/СПИДом представляет собой рабочие рамки для деятельности правительств, доноров и неправительственных организаций. ПРООН оказывала непосредственную поддержку осуществлению Глобальной программы по СПИДУ (ГПС), а также создала механизм временного финансирования в объеме 2 млн. долл. США, который позволяет ВОЗ/ГПС производить подлежащие возмещению расходы в целях компенсации задержек с выплатой объявленных взносов в счет поддержки доноров вплоть до их получения. Осуществлялось финансирование в поддержку региональных инициатив в целях разработки национальных краткосрочных и среднесрочных планов, мероприятий в области образования и профессиональной подготовки и укрепления национального потенциала в области планирования в связи с эпидемией. На страновом уровне многие отделения ПРООН осуществляли тесное сотрудничество с ВОЗ в области оказания помощи правительствам по координации мероприятий доноров, а также по мобилизации ресурсов. В рамках Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций осуществляется экспериментальный проект в целях сведения к минимуму ятрогенной и профессиональной форм передачи вируса и изучается возможность предоставления помощи правительствам в деле удовлетворения потребностей оставшихся в живых членов семьи.
48. Следующим шагом является расширение информированности о последствиях эпидемии для процесса развития и укрепления потенциала правительств в том, что касается мер по борьбе с эпидемией. В настоящее время ПРООН разрабатывает такую стратегию по программам, а также формирует кадровую политику и процедуры в связи с борьбой с ВИЧ для своих сотрудников. ПРООН продолжает осуществлять тесную координацию усилий с ВОЗ с целью обеспечить как четкое определение, так и взаимодополняемость их ролей на следующем этапе.
49. Необходимо расширить информированность о долгосрочных последствиях эпидемии для процесса оказания помощи в целях развития. Для этого ПРООН провела опрос ряда лиц, особенно из стран, для которых характерна более значительная доля инфицированных среди населения, с целью получить информацию о возможных будущих последствиях эпидемии для их общин и населения в целом. Также необходимо внести ясность в вопрос, каким образом специальные знания ПРООН могли бы наилучшим образом содействовать деятельности национальных правительств, и укрепить их потенциал в том, что касается принятия мер по борьбе с эпидемией. Планируется подготовить руководство, с тем чтобы содействовать обеспечению информированности сотрудников на местах о последствиях эпидемии для процесса развития. Правительства Нидерландов и Норвегии уже оказали финансовую поддержку осуществлению межрегиональной инициативы в сфере укрепления потенциала в том, что касается оказания оперативной помощи на страновом уровне в определении социальных и экономических последствий эпидемии, и предпринимаются усилия, направленные на получение дополнительных взносов.
50. Мандат в области содействия деятельности общинных организаций и ее поддержки обусловлен двумя факторами. Во-первых, ответственность за профилактику возложена на отдельных лиц, особенно когда речь идет о передаче вируса половым путем и при употреблении наркотиков. Во-вторых, основную часть ухода и поддержки, даже лечения и профилактики, будет необходимо осуществлять на семейном, домашнем или общинном уровне, поскольку масштабы эпидемии применительно к заболеваемости и смертности, невозможно сократить за счет услуг, предоставляемых на организационном уровне.

/...

(Г-жа Рейд)

ПРООН уже оказывает поддержку осуществлению ряда общинных инициатив, и Добровольцы Организации Объединенных Наций начали проводить программу, направленную на укрепление общинных мероприятий.

51. Заслуживают внимания проблемы, связанные с конкретными формами воздействия эпидемии на женщин, однако пока неясно, какой подход является наиболее эффективным. Хотя женщины участвовали в разработке многих общинных программ, лишь незначительное количество таких программ затрагивало их конкретные нужды.

52. ПРООН признает крайне важное значение, которое имеют обучение персонала и программы в области предоставления консультативных услуг, а также четкая и всеобъемлющая кадровая политика. Программа осуществляет тесное сотрудничество с Межучрежденческой консультативной группой по СПИДу в области разработки соответствующих политики и процедур.

53. Ни одно событие или явление в истории человечества нельзя сравнить с эпидемией СПИДа. В отсутствие какой-либо информации о возможных последствиях эпидемии программы и впредь будут главным образом рассчитаны на тех, кто, согласно данным, затронут этой эпидемией. Поскольку масштабы заболеваемости и смертности в связи с ВИЧ продолжают расти, необходимо установить равновесие между профилактикой, уходом за больными и их поддержкой и облегчением тех последствий, которые имеет смертность в связи со СПИДом непосредственно для выживших членов семьи и косвенным образом - для экономики. Необходимо незамедлительно начать процесс заблаговременного планирования с целью свести к минимуму потенциальные экономические, психологические и социальные потрясения.

54. Г-н БААДЯН (Бразилия), высказывая замечания в отношении некоторых вопросов, рассмотренных в докладе Экономического и Социального Совета (A/45/3), отмечает, что проект резолюции о содействии предпринимательской деятельности, содержащийся в решении 1990/265 Совета, представляет собой попытку подчеркнуть ту ключевую роль, которую может играть предпринимательская деятельность в процессе экономического роста и развития. Однако текст проекта можно качественно изменить, добавив в него ссылку на "национальных" и "местных" предпринимателей. Проходящее обсуждение затрагивает не вопрос о прямых иностранных инвестициях, какое бы важное значение он ни имел, а вопрос о необходимости создания условий в каждой отдельной стране для раскрытия и полного задействования в экономической сфере творческого потенциала и резервов личности. Кроме того, представляется целесообразным не включать в нее такие не имеющие отношения к существу дела вопросы, как содействие привлечению не приводящих к возникновению задолженности потоков, которые лишь придают неясность вопросу. Другим важным моментом является разработка и осуществление программ экономического и технического сотрудничества. Его делегация согласна с выводом, содержащимся в докладе Генерального секретаря (A/45/292), о том, что международная политическая обстановка оказывает существенное воздействие на развитие местной предпринимательской деятельности. Было бы полезным, если бы Секретариат смог продолжить разработку вопроса о связях между предпринимательской деятельностью и международным экономическим положением.

(Г-н Вадян, Бразилия)

55. Бразильское правительство оказывало полную поддержку ВОЗ в деле предотвращения эпидемии СПИДа и борьбы с ней, и его делегация надеется, что обсуждение вопроса относительно наиболее эффективных методов содействия этим усилиям будет продолжено. Бразилия была одним из авторов резолюции 1990/50 Совета, касающейся аварии на Чернобыльской атомной электростанции. Эта авария преподнесла печальный урок не только странам, самым непосредственным образом затронутым ею, но и международному сообществу в целом.

56. Он отмечает, что процесс переговоров, касающихся кодекса поведения транснациональных корпораций, еще не завершен. На специальной сессии Комиссии по транснациональным корпорациям перспективы достижения согласия по некоторым важным вопросам не только остаются иллюзорными, но и возникли новые проблемы. Он предлагает представить участникам переговоров всеобъемлющий список нерешенных вопросов и предложить различные альтернативные варианты, с тем чтобы обеспечить более широкую гласность на переговорах.

57. Г-н МАЛОУН (Канада) говорит, что резолюция о предпринимательской деятельности привела к плодотворному обсуждению одного из ключевых элементов процесса роста и развития. Налицо все более широкое признание того, что частный сектор является динамичным фактором повышения производительности и создания дополнительных рабочих мест, особенно для бедных слоев населения. Этого можно добиться за счет развития частных микропредприятий и мелких предприятий в сельскохозяйственном секторе, обрабатывающей промышленности, сфере обслуживания и других экономических секторах. Правительства могут поощрять этот процесс путем создания основанных на доверии условий для деятельности владельцев малых предприятий и оказания организационной поддержки владельцам мелких и малых фермерских хозяйств и представителям деловых кругов в виде предоставления управленческих и технических консультативных услуг, кредитов и правовой защиты, включая защиту собственности. Правительства должны признать принципы отчетности и транспарентности и обеспечить, чтобы бедные слои населения и другие уязвимые социальные группы в полной мере участвовали в процессе принятия решений.

58. Канада поддерживает Глобальную программу по СПИДу (ГПС) ВОЗ и с удовлетворением отмечает сотрудничество между ПРООН и ВОЗ в этой области. Канада выражает пожелание, чтобы Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос о пагубном воздействии СПИДа на здоровье и социально-экономическое благосостояние женщин, детей и семей. Она также решительно поддерживает заключительное заявление Глобальных консультаций по вопросам питьевой воды и санитарии на 90-е годы.

59. Деятельность Экономического и Социального Совета претерпела некоторые качественные изменения, однако в конечном счете Совет по-прежнему является пассивным органом, работа которого носит процедурный характер. Его делегация поддержит усилия, направленные на значительное сокращение продолжительности летних заседаний. Проблема включает в себя как аспекты концептуального, так и структурного характера. Необходимо повысить самодисциплину в том, что касается сокращения продолжительности обсуждений и придания им более конкретного характера, а также сокращения объема излишней документации.

/...

60. Г-н АЛАМРИ (Объединенные Арабские Эмираты), затрагивая вопрос о суверенитете над природными ресурсами в палестинских и арабских территориях, говорит, что израильская оккупация причинила огромные страдания. Проживающий на этих территориях народ является жертвой незаконных действий и лишен своих экономических и социальных прав. Он лишен доступа к плодам экономического и научного прогресса, достигнутого за последние 40 лет, и не может обеспечивать подлинного развития без суверенитета над своими ресурсами. Международное сообщество должно предпринять согласованные усилия с целью содействовать облегчению страданий палестинского арабского народа и помочь ему противостоять незаконным и репрессивным действиям со стороны Израиля.

61. Долг международного сообщества - положить конец израильской оккупации Голанских высот, которые были аннексированы в нарушение международного права и резолюций Организации Объединенных Наций.

62. Г-н ХОЛТЕ (Норвегия), выступая от имени стран Северной Европы, говорит, что с тех пор, когда Комиссия по транснациональным корпорациям начала свою работу над подготовкой кодекса поведения транснациональных корпораций, мир претерпел значительные изменения. Потоки иностранных прямых инвестиций в развивающиеся страны сосредоточены в незначительном количестве стран, для которых характерна относительно эффективная и динамичная экономика, в то время как потоки инвестиций в имеющие значительную задолженность и более бедные страны сократились. Кроме того, с образованием совместных предприятий и "несправедливых" форм инвестирования находящиеся в полной собственности дочерние компании уже не являются наиболее распространенным признаком той или иной транснациональной корпорации. В целом взаимоотношения между транснациональными корпорациями и их принимающими правительствами, как представляется, имеют более прагматический и гармоничный характер, чем в прошлом.

63. Общее представление о транснациональных корпорациях претерпело коренное изменение. Страны, которые в прошлом весьма скептически относились к транснациональным корпорациям, в настоящее время рассматривают их как перспективное средство содействия модернизации, перестройке и интернационализации своих экономик. Обсуждения вопроса о транснациональных корпорациях в рамках Организации Объединенных Наций, которые когда-то выливались в конфронтацию как между Западом и Востоком, так и между Севером и Югом, стали носить намного более прагматический и деловой характер. Основное внимание в настоящее время уделяется тому позитивному вкладу, который транснациональные корпорации и иностранные прямые инвестиции могут вносить в процесс экономического и социального развития.

64. Эти изменения не снимают с повестки дня необходимость разработки кодекса поведения транснациональных корпораций. В универсальном кодексе будут предусмотрены минимальные нормы должного поведения, которые будут повсеместно применяться, даже в странах с ограниченными возможностями в области разработки надлежащих национальных структур. К сожалению, за время, прошедшее с последней специальной сессии Комиссии по транснациональным корпорациям в 1985 году, в процессе разработки кодекса поведения был достигнут лишь незначительный прогресс. Отсутствие прогресса нельзя ставить в вину Председателю специальной сессии, который выдвинул несколько достойных одобрения инициатив, последняя из которых сводилась к представлению на рассмотрение Совета на его второй очередной сессии в 1990 году



(Г-н Холте, Норвегия)

полного текста проекта кодекса, содержащего ранее принятые положения, а также компромиссные предложения в отношении нерешенных вопросов. Хотя с точки зрения стран Северной Европы эти предложения разумны, они полагают, что любые решения нерешенных вопросов не будут слишком отличаться от решений, содержащихся в последнем комплексном тексте Председателя.

65. Текст проекта кодекса в целом в полной мере не отражает сформировавшейся в настоящее время всеобщей позитивной точки зрения в отношении весьма полезных вкладов, которые транснациональные корпорации могут внести в экономическое и техническое развитие. Это упущение можно в какой-то мере скомпенсировать за счет включения в преамбулу окончательного решения о принятии кодекса некоторых вводных комментариев, дающих конкретную информацию о потенциальных выгодах, которые можно извлечь из иностранных инвестиций.

66. В некоторых отдельных пунктах проекта кодекса в полной мере не учитываются новые и уточненные интересы и концепции, разработанные в течение последних нескольких лет. Например, в главе, посвященной защите окружающей среды, не отражены в полной мере такие аспекты, как современный уровень мышления и международное сотрудничество. Однако страны Северной Европы не призывают пересмотреть и вновь обсудить все ранее согласованные положения, поскольку в тексте проекта кодекса содержится процедура пересмотра, которая может использоваться для приведения кодекса в соответствие с современными требованиями даже после его принятия.

67. Страны Северной Европы выражают сомнение относительно возможности принятия проекта кодекса на текущей сессии. Хотя высказывалось мнение о том, что, прежде чем возобновлять обсуждение проекта кодекса, было бы предпочтительно подождать результатов Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, страны Северной Европы полагают, что согласие относительно кодекса на скажется негативно на ходе переговоров; и на самом деле оно может даже принести им пользу, поскольку поможет решить вопросы, связанные с инвестированием. Если Ассамблея не сможет принять окончательного решения в отношении проекта кодекса на своей текущей сессии, следует принять меру к тому, чтобы возобновить рассмотрение проекта кодекса в начале 1991 года.

68. Г-н КРАВЕЦ (Сальвадор) говорит, что частная инициатива играет основную роль в процессе роста и развития и что правительствам следует обеспечивать стимулы, необходимые для содействия развитию предпринимательства и свободной конкуренции. Для воплощения в жизнь этой задачи и ввиду наличия в настоящее время позитивной тенденции к сокращению государственного сектора во многих странах правительства обязаны создавать удовлетворяющий требованиям и эффективный государственный сектор. Неверно будет предположить, что государственный сектор по сути не удовлетворяет требованиям; просто он нуждается в необходимых ресурсах, которые позволили бы ему выполнять свои функции.

69. В главе III своего доклада о роли национальных предпринимателей в экономическом развитии (A/45/292-E/1990/82) Генеральный секретарь ссылается на важность программ в области поощрения предпринимательства. В Сальвадоре Fundacion Empresarial para el Desarrollo Educativo (FEPADE) (Предпринимательский фонд развития в целях

(Г-н Кравец, Сальвадор)

образования, ФЕПАДЕ), частная, неполитическая и некоммерческая организация, проводит ряд мероприятий в области профессиональной подготовки с целью содействовать образованию, профессиональной и технической подготовке сальвадорского народа. С начала проведения этой деятельности в 1987 году к июню 1990 года в рамках ФЕПАДЕ было подготовлено 8610 рабочих и технических специалистов по 79 специальностям. Другая частная, неполитическая и некоммерческая организация, Fundacion Salvadorena para el Desarrollo Economico y Social (FUSADES) (Сальвадорский фонд для экономического и социального развития, ФУСАДЕС), поощряет предпринимательство путем осуществления программы, которая содействует деятельности мелких предприятий и микропредприятий. В рамках программы предоставляются три вида услуг: профессиональная подготовка в области управления, финансовая помощь и консультативные услуги.

70. В главе IV своего доклада Генеральный секретарь отмечает, что принятие программ структурной перестройки в различных развивающихся странах привело к увольнению большого числа гражданских и государственных служащих, а также что правительственную гражданскую службу и государственные предприятия следует считать основным резервом потенциальных предпринимателей и что то же самое может относиться и к военнослужащим. Проведение программ структурной перестройки в Сальвадоре обуславливает необходимость разработки программ, направленных на формирование у лишенных работы правительственных служащих духа предпринимательства, с тем чтобы они могли успешно заняться мелкой предпринимательской деятельностью. Когда вооруженной конфронтации в Сальвадоре будет положен конец, возникнет необходимость расширить программы профессиональной подготовки в области предпринимательской деятельности с целью содействовать возвращению военнослужащих к гражданской жизни.

71. В той же главе Генеральный секретарь отмечает, что развитие предпринимательской деятельности или деловой активности часто рассматривается как политическое решение, которое может способствовать урегулированию проблем беженцев. Сальвадор разрабатывает проекты в области развития, которые будут содействовать среднесрочному и долгосрочному решению проблем перемещенных лиц и репатриантов. В настоящее время в Сальвадоре осуществляются проекты, обеспечивающие таким лицам более свободный доступ к кредитам и направленные на совершенствование имеющейся экономической и социальной инфраструктуры.

72. В главе V Генеральный секретарь отмечает, что нельзя ожидать, что предпринимательство будет процветать в обстановке, когда государственная политика и правовые и культурные факторы сдерживают развитие предприятий, успешно осуществляющих свою деятельность. В условиях расширения неорганизованного сектора правительство Сальвадора ведет поиски путей для проведения реформы своей организационной системы, с тем чтобы обеспечить более широкие и благоприятные возможности для экономического роста при помощи частных предприятий как организованного, так и неорганизованного секторов. С этой целью министерство планирования Сальвадора принимает усилия, направленные на разработку совместно с Перуанским институтом "Либертад и демокрасия" программы технического сотрудничества.

(Г-н Краец, Сальвадор)

73. В главе VII своего доклада Генеральный секретарь отмечает, что одной из форм сотрудничества многонациональных корпораций с национальными предприятиями является заключение субподрядных договоров и что этот вид отношений может содействовать экспорту и во многих случаях является одной из форм оказания технической помощи. В Сальвадоре такие отношения принесли самые положительные результаты. В зоне свободного предпринимательства Сан-Бартоло, промышленном парке, где расположены предприятия, экспортирующие 100 процентов своей продукции за пределы Центральной Америки, создано 12 производственных предприятий, шесть из которых представляют собой национальные предприятия или предприятия, действующие на основе совместного финансирования предприятия. Кроме того, несколько иностранных предприятий в Сальвадоре полностью управляются сальвадорскими специалистами. В зоне свободного предпринимательства Сан-Бартоло создано более 3600 рабочих мест, и среднемесячный показатель объема экспорта составляет порядка 6,7 млн. долл. США.

Заседание закрывается в 17 ч. 45 м.